



10th session

Meeting of the Parties to the Water Convention

23-25 OCTOBER 2024 | LJUBLJANA | SLOVENIA

NOTE D'INFORMATION



LIEU DE RÉUNION ET INSCRIPTION

Lieu de réunion

[Centre de conférence de Ljubljana](#)

Dunajska cesta 18
1000 Ljubljana

L'accès au lieu de la réunion ne sera accordé qu'aux personnes inscrites, sur présentation d'une carte d'identité ou d'un passeport en cours de validité.

Le lieu de la réunion est accessible aux personnes à mobilité réduite.



Inscription des participantes et participants

Les pays et organisations sont invités à communiquer la composition de leurs délégations **avant le 1er septembre 2024**.

Les inscriptions sont ouvertes, et tous les participants et participantes doivent s'inscrire en ligne **avant le 15 septembre 2024**, en utilisant le lien suivant :

https://indico.un.org/e/MOP10_Water_Convention.

- *Etape 1* : Créer un compte Indico
(tutoriel : <https://indicohelp.unog.ch/fr/userguides/creer-un-compte-indico-un/>)

Une fois votre compte créé, vous pouvez vous inscrire à la réunion.

- *Etape 2* : S'inscrire en utilisant votre compte Indico
(tutoriel : <https://indicohelp.unog.ch/fr/userguides/sinscrire-a-un-evenement/>)

La participation à la réunion est soumise à l'approbation de l'inscription par le Secrétariat.

Pour obtenir de l'aide pour l'inscription, veuillez consulter les instructions sur la page web de la réunion ou contacter le secrétariat par courrier électronique (water.convention@un.org).



10th session

Meeting of the Parties to the Water Convention

23-25 OCTOBER 2024 | LJUBLJANA | SLOVENIA



POUVOIRS

Uniquement applicable aux Parties à la Convention sur l'Eau

Toutes les [Parties à la Convention sur l'eau](#) doivent présenter leurs pouvoirs au secrétariat. Les pouvoirs, qui émanent soit du chef de l'État, soit du chef du gouvernement, soit du ministre des affaires étrangères, doivent indiquer la composition de la délégation, y compris le ou la chef-fe de délégation, et préciser que la délégation concernée est habilitée à participer à la réunion et à prendre des décisions au nom du gouvernement concerné, conformément aux règles de procédure applicables. Les pouvoirs doivent contenir la liste de tous les représentants officiels de la Partie correspondante.

Vous pouvez retrouver un exemple de pouvoirs, y compris en français, [ici](#).

Les Parties à la Convention sont priées d'envoyer une **copie numérisée** de leurs pouvoirs **avant le 1er octobre 2024** au secrétariat par courrier électronique (water.convention@un.org), avec une copie à leur mission permanente auprès de l'Office des Nations Unies et d'autres organisations internationales à Genève. Les originaux des pouvoirs doivent être présentés au secrétariat à l'arrivée à Ljubljana et **avant le début de la dixième session**.

Les Parties sont encouragées à inclure des représentants de leurs ambassades en Slovénie dans les pouvoirs.

Les pays non-Parties ne sont pas tenues de présenter de pouvoirs.



DETAILS DE LA CONFERENCE

Organisation provisoire du travail

La 10e session de la réunion des Parties à la Convention sur l'eau débutera le mercredi 23 octobre 2024 à 10 heures et se terminera le vendredi 25 octobre 2024 à 18 heures.

23 Octobre		24 Octobre		25 Octobre	
	Inscription	8h30-9h45	Evènements parallèles	8h30-9h45	Evènements parallèles
10h00-13h00	Débat de haut niveau	10h00-13h00	Débat général	10h00-13h00	Débat général
13h00-15h00	Evènements parallèles (13h15-14h45) & Déjeuner	13h00-15h00	Evènements parallèles (13h15-14h45) & Déjeuner	13h00-15h00	Evènements parallèles (13h15-14h45) & Déjeuner
15h00-18h00	Débat de haut niveau	15h00-18h00	Débat général	15h00-18h00	Débat général
	Débat général				



10th session

Meeting of the Parties to the Water Convention

23-25 OCTOBER 2024 | LJUBLJANA | SLOVENIA

Toutes les sessions officielles seront organisées sous forme de réunion plénière. De plus amples informations sur le programme seront disponibles en temps utile sur le site web (https://unece.org/MOP10_Water_Convention).

Déclarations au cours de la réunion

Les représentants et représentantes sont invités à contribuer aux discussions en plénière. Les orateurs et oratrices sont priés de limiter la durée de leurs interventions à trois minutes pendant le segment de haut niveau et à deux minutes pendant le segment général. La présidence veillera à ce que cette limite de temps soit strictement respectée. Les délégations sont priées d'informer le secrétariat (water.convention@un.org) **avant le 10 octobre 2024** si elles ont l'intention de faire une déclaration et de préciser sous quel(s) point(s) de l'ordre du jour. Les déclarations doivent être soumises au secrétariat sous forme électronique avant la réunion, afin de faciliter le travail des interprètes. En cas de manque de temps, les déclarations seront publiées sur la page web.

Gestion des documents

Tous les documents officiels et non officiels de la réunion seront disponibles sur la page web de la 10e session de la Réunion des Parties (https://unece.org/MOP10_Water_Convention).

La réunion suivra le modèle *PaperSmart*. Par conséquent, les délégations sont priées d'apporter leurs propres copies de documents ou d'utiliser leurs ordinateurs portables. L'accès aux documents par Internet sera assuré pendant la réunion.

Langues de travail

Une interprétation simultanée en anglais, arabe, espagnol, français et russe sera assurée pendant toutes les séances plénières.

Retransmission de la réunion

La réunion sera retransmise en direct sur Zoom dans les cinq langues de travail. Des enregistrements de la réunion seront également disponibles après la réunion.



EVENEMENTS PARALLELES

Un programme de 15 événements parallèles viendra compléter l'ordre du jour officiel. Un programme détaillé sera disponible sur la page web de la réunion à l'approche de la date.



10th session

Meeting of the Parties to the Water Convention

23-25 OCTOBER 2024 | LJUBLJANA | SLOVENIA



SOUTIEN FINANCIER

Les participants et participantes désigné(e)s des pays en transition et des pays en développement éligibles peuvent demander un soutien financier pour faciliter leur participation à la réunion.

Les demandes de soutien financier doivent être soumises avec [le formulaire de demande de soutien financier dûment signé par la hiérarchie](#) et l'inscription sous Indico (https://indico.un.org/e/MOP10_Water_Convention) au secrétariat (water.convention@un.org) dès que possible et **au plus tard le 19 août 2024**.

Les fonds disponibles sont limités. Si un ou une ministre participe, un soutien financier peut être accordé à deux personnes de la délégation. Dans le cas contraire, au maximum une personne par pays/organisation pourra bénéficier d'un soutien financier. La priorité sera donnée aux Parties, aux pays en voie d'adhésion, aux pays représentés à haut niveau (niveau ministériel) et aux personnes faisant une présentation durant la réunion. Le secrétariat indiquera début septembre si les demandes ont été acceptées. Les pays et les organisations sont encouragés à rechercher des sources de financement supplémentaires par le biais du budget de leur institution, des projets nationaux et de bassin et des partenaires, car il se peut que le secrétariat ne soit pas en mesure de répondre positivement à toutes les demandes.



VISA

Les participants qui ont besoin d'un visa d'entrée pour la Slovénie doivent prendre leurs propres dispositions en matière de visa. La Slovénie fait partie de l'espace Schengen. Des informations sur les visas sont disponibles sur le lien suivant : <https://www.gov.si/en/topics/entry-and-residence/>

Des informations supplémentaires sur la procédure d'obtention d'un visa dans l'espace Schengen, dont la Slovénie fait partie, sont disponibles à l'adresse suivante : https://home-affairs.ec.europa.eu/policies/schengen-borders-and-visa/visa-policy_en?prefLang=fr&etrans=fr

Le visa Schengen doit être demandé auprès de la mission diplomatique slovène (ambassade) ou de l'ambassade d'un autre État membre de l'UE représentant la Slovénie pour la délivrance des visas Schengen. **Les informations relatives à l'ambassade compétente où demander un visa seront communiquées après l'inscription, accompagnées d'une invitation personnelle du pays d'accueil.**

Les participants ayant besoin d'un visa sont donc invités à s'inscrire dès que possible et à entamer la procédure de demande de visa **au moins 5 semaines à l'avance**, c'est-à-dire au plus tard au cours de la deuxième quinzaine de septembre.

La demande de visa doit comprendre

1. Une invitation personnelle du pays hôte (la Slovénie), qui sera envoyée après l'inscription
2. Un courriel de confirmation de l'approbation de votre inscription par le secrétariat de la Convention sur l'eau (CEE-ONU)
3. En outre :



10th session

Meeting of the Parties to the Water Convention

23-25 OCTOBER 2024 | LJUBLJANA | SLOVENIA

Dans le cas d'une personne représentant un État Partie à la Convention sur l'eau ou un autre État membre des Nations Unies : une note diplomatique indiquant les noms des membres de la délégation est vivement recommandée pour faciliter le traitement rapide des demandes de visa;

Dans le cas d'une personne représentant une organisation gouvernementale ou non gouvernementale : une lettre officielle de nomination de la personne participante rédigée par la hiérarchie de l'organisation concernée est demandée ;

Dans le cas d'une personne représentant un média : une lettre officielle de nomination de la personne participante rédigée par la hiérarchie de l'organisation concernée est demandée.



REPAS ET RECEPTION

Pendant les trois jours de la réunion, le gouvernement slovène offrira des pauses café sur le lieu de la réunion. Des options pour le déjeuner seront disponibles à proximité du lieu de réunion. Le soir du premier jour de la réunion (mercredi 23 octobre), le gouvernement slovène organisera un dîner officiel pour tous les participants, suivi d'un programme culturel et musical.



LOGEMENT

Les participants sont responsables de la réservation de leur hébergement et de la prise en charge des frais y afférents.

L'équipe d'organisation slovène a sélectionné 6 hôtels, proches du lieu de la réunion, avec des **tarifs négociés** pour les participants à la MOP10, de 126 à 160 EUR (environ 135 à 170 USD). Il est recommandé aux participants de réserver leur chambre d'hôtel à Ljubljana à l'avance, car **les liens pour les réservations à des tarifs préférentiels sont valables uniquement jusqu'en septembre** (voir les informations concernant chaque hôtel pour plus d'information). Les réservations doivent être garanties par une carte de crédit, en indiquant le numéro de la carte et la date d'expiration.

Comment bénéficier du tarif négocié ?

- Pour l'hôtel Grand Plaza et Park Hotel, veuillez écrire aux adresses électroniques mentionnées ci-dessous ;

- Pour tous les autres hôtels, cliquez sur le lien hypertexte correspondant et continuez sur la page de réservation qui s'ouvrira et qui reflétera automatiquement le tarif négocié.

L'annulation gratuite jusqu'à 15 jours avant l'arrivée est offerte. En cas de non-présentation ou d'annulation pendant la période de préavis, l'hôtel débitera la carte de crédit présentée lors de la réservation. Tous les hôtels proposent une connexion Wi-Fi gratuite et le petit déjeuner est inclus dans le prix.



10th session

Meeting of the Parties to the Water Convention

23-25 OCTOBER 2024 | LJUBLJANA | SLOVENIA

Grand Plaza Hotel, Ljubljana*****

Slovenska cesta 60
1000 Ljubljana
T : +386 1 243 01 00

Les réservations peuvent être effectuées en envoyant une demande par courrier électronique à

spela.zupanc@grandplazahotel.si.

Réservations à tarif préférentiel jusqu'au 15 septembre



Chambre King (lit double ou lit séparé)

Une personne 149 EUR

Deux personnes 179 EUR

Chambre Supérieure (lit double ou lit séparé)

Une personne 159 EUR

Deux personnes 189 EUR

Petit déjeuner inclus

600 m ou 9 minutes de marche jusqu'au lieu de l'événement

Park Hotel***

B&B Hotel, Tabor 9
1000 Ljubljana
T : +386 1 300 25 00

www.hotel-bb.com/sl/hotel/ljubljana-park

Les réservations peuvent être effectuées en envoyant une demande par courrier

électronique à sales-ljubljana@hotelbb.com.



Chambre à un lit 100 EUR

Chambre à deux lits 100 EUR

Chambre pour 2 personnes (2 lits) 110 EUR

Suite pour deux personnes 110 EUR

Petit déjeuner inclus

1,5 km ou 23 minutes de marche jusqu'au lieu de l'événement



10th session

Meeting of the Parties to the Water Convention

23-25 OCTOBER 2024 | LJUBLJANA | SLOVENIA

EUROSTARS uHOTEL****

Miklosic 3 hotel d.o.o.
Miklošičeva cesta 3
1000 Ljubljana
T : +386 (0) 1 308 1170

**Réservations à tarif préférentiel jusqu'au 10
septembre**

LIEN DE RESERVATION :

www.eurostarshotels.co.uk/eurostars-uhotel/mice.html?s=MOP10&promotion_code=MOP10



1 personne = 135 EUR
2 personnes = 155 EUR
Petit déjeuner inclus

*1,2 km ou 17 minutes de marche jusqu'au lieu
de l'événement*

Hotel Exe Lev****

Vošnjakova ulica 1
1000 Ljubljana
T : + 386 (0) 1 308 7000

**Réservations à tarif préférentiel jusqu'au 10
septembre**

LIEN DE RESERVATION :

https://www.eurostarshotels.co.uk/exe-lev/mice.html?s=MOP10&promotion_code=MOP10



1 personne = 115 EUR
2 personnes = 135 EUR
Petit déjeuner inclus

*950 m ou 13 minutes de marche jusqu'au lieu
de l'événement*



10th session

Meeting of the Parties to the Water Convention

23-25 OCTOBER 2024 | LJUBLJANA | SLOVENIA

City Hotel Ljubljana***superior

Dalmatinova 15

1000 Ljubljana

T : +386 1 239 00 00

Réservations à tarif préférentiel jusqu'au 5 septembre

Best Western Premier Hotel Slon****

Slovenska cesta 34

1000 Ljubljana

T : +386 1 470 11 00

Réservations à tarif préférentiel jusqu'au 5 septembre

LIEN DE RESERVATION :

<https://www.cityhotel.si/events/eid/584/>

LIEN DE RESERVATION :

<https://reservations.travelclick.com/102655?groupID=4172097>



Chambre confort une personne : 119 EUR

Chambre confort deux personnes : 134 EUR

Petit déjeuner inclus

1,2 km ou 17 minutes de marche jusqu'au lieu de l'événement

Chambre confort une personne : 129 EUR

Chambre confort deux personnes : 144 EUR

Petit déjeuner inclus

1,1 km ou 17 minutes de marche jusqu'au lieu de l'événement

* Tous les prix des hôtels s'entendent par nuit. La taxe de séjour par personne et par jour est de 3,13€ pour chacun des hôtels.



AÉROPORT ET AUTRES MOYENS D'ACCÈS À LJUBLJANA

Pour venir à la réunion, les participants peuvent arriver à Ljubljana par avion à l'aéroport de Ljubljana Jože Pučnik, par train à la gare de Ljubljana ou par d'autres moyens de transport.

Il est également possible d'atterrir dans l'un des aéroports les plus proches en Italie (Trieste ou Venise), en Croatie (Zagreb) et en Autriche (Graz) et de rejoindre Ljubljana par bus ou train (environ 2 heures).



10th session

Meeting of the Parties to the Water Convention

23-25 OCTOBER 2024 | LJUBLJANA | SLOVENIA

Arrivée à l'aéroport Jože Pučnik de Ljubljana

Le site officiel de l'aéroport de Ljubljana est accessible ici :

[Aéroport de Ljubljana | Ljubljana Airport \(lju-airport.si\)](https://www.lju-airport.si).



Arrivée à la gare de Ljubljana

Les informations relatives à l'arrivée à la gare centrale de Ljubljana sont disponibles à l'adresse suivante : [Tickets and Discounts - Slovenske železnice – Potniški promet \(sz.si\)](https://www.potniki.si)

Arrivée dans les aéroports des pays voisins

Il est également possible d'arriver à Ljubljana en provenance des aéroports voisins, par exemple Zagreb (Croatie), Venise (Italie) ou Trieste (Italie), etc. Ces trois aéroports proposent des lignes régulières de bus et/ou de train vers Ljubljana :

- Zagreb (Croatie) - Ljubljana : 2h30 en bus
- Trieste (Italie) - Ljubljana : environ 1h45 en bus
- Venise (Italie) - Ljubljana : environ 3h en bus.

Des informations détaillées sur les possibilités de transport à partir des aéroports voisins seront mises à la disposition des participants début septembre.



TRANSFERTS DEPUIS LJUBLJANA AIRPORT

Les participantes et participants - à l'exception des VIP (voir ci-dessous) - sont priés de prendre leurs propres dispositions pour le transport depuis et vers l'aéroport.

L'aéroport national Jože Pučnik est situé à 25 km du centre-ville de Ljubljana. De plus amples informations sur le transport pour rejoindre la ville depuis l'aéroport sont disponibles à l'adresse <https://www.lju-airport.si/en/transport/>.

Transfert pour les VIP

Les ministres et vice-ministres des États parties à la Convention sur l'eau et d'autres États membres des Nations Unies, ainsi que les secrétaires généraux des organisations intergouvernementales (VIP) seront accueillis à l'aéroport de Ljubljana, et leur transfert vers et depuis l'aéroport sera organisé (GoOpti Airport Transfer).



10th session

Meeting of the Parties to the Water Convention

23-25 OCTOBER 2024 | LJUBLJANA | SLOVENIA

Tous les autres participantes et participants arrivant à l'aéroport de Ljubljana Jože Pučnik sont invités à utiliser une navette, un taxi ou un service de bus pour rejoindre leur hôtel par leurs propres moyens et à leurs frais.

Services de navette

Des informations sur les services de navette sont disponibles à l'adresse [Shuttle service | Ljubljana Airport \(lju-airport.si\)](#).

Des tarifs spéciaux pour les participants à la MOP10 ont été négociés avec NOMAGO (l'un des fournisseurs de service) pour les hôtels sélectionnés (voir la section ci-dessus sur l'hébergement) : 12 EUR pour un aller simple et 24 EUR pour un aller-retour. La réservation du service de navette peut être effectuée via le lien suivant : <https://tinyurl.com/2vmheshd>.

Services de taxi

Les participants ont la possibilité d'utiliser les services de taxi, fournis à l'aéroport de Ljubljana Jože Pučnik. Le trajet en taxi de l'aéroport à Ljubljana dure environ 45 minutes, pour un prix estimé à 40 EUR.

Des informations sur les services de taxi sont disponibles à l'adresse suivante : [Taxi | Aéroport de Ljubljana \(lju-airport.si\)](#) et [Taxi | Visiter Ljubljana](#).

Services de bus

Il y a un arrêt de bus près du terminal de l'aéroport de Ljubljana Jože Pučnik. Toutes les deux heures, il y a un transfert en bus vers Ljubljana (3,7 EUR l'aller simple en semaine). Des informations sur les services de bus sont disponibles à l'adresse suivante : [Public BUS | Ljubljana Airport \(lju-airport.si\)](#)



LIEUX DE CONFERENCE



Le *Ljubljana Exhibition and Convention Center* est un centre d'événements moderne situé dans le centre de Ljubljana. Plus d'informations sont disponibles à l'adresse suivante en cliquant [ici](#).



10th session

Meeting of the Parties to the Water Convention

23-25 OCTOBER 2024 | LJUBLJANA | SLOVENIA



LA SLOVÉNIE ET LJUBLJANA

Avec une superficie de 20 271 km², la Slovénie fait partie des pays européens de taille petite à moyenne. La longueur des frontières de l'État est de 1 382 km, dont 921 km de terres, 413 km de rivières et 48 km de mer. La côte adriatique slovène est longue de 46,6 km. La capitale est Ljubljana, qui est le centre économique, culturel et politique, et le point culminant est le Triglav (2864 m).

Plus de la moitié du territoire, soit 1 177 244 ha, est couverte de forêts. Seules la Finlande et la Suède possèdent plus de zones forestières en Europe. La Slovénie est l'un des pays européens les moins peuplés en raison de son relief et de ses vastes forêts.

La Slovénie est un mélange de mondes pannonien, alpin et méditerranéen, qui se reflètent dans sa diversité naturelle, culturelle et gastronomique. C'est un monde d'expériences uniques et d'individus exceptionnels. Les rues et les places animées des villes débordent d'innombrables chemins menant vers la campagne pittoresque. Ici, les activités de plein air et la cuisine de haut vol à base d'ingrédients saisonniers et locaux sont associées à la santé et au bien-être. La Slovénie est bordée par l'Italie à l'ouest, l'Autriche au nord, la Hongrie au nord-est et la Croatie à l'est et au sud.

Dès 2010, l'Assemblée générale des Nations Unies a identifié le droit à l'eau comme un droit humain fondamental. La Slovénie s'est associée à cet engagement en inscrivant le droit inaliénable à l'eau dans sa constitution. Cette mesure signifie que les ressources en eau sont un bien public qui ne peut être privatisé et que l'approvisionnement en eau potable de la population ne peut être une activité commerciale, mais doit être effectué en tant que service public à but non lucratif.

Vous pouvez retrouver plus d'information sur le [site officiel de l'office de tourisme de Slovénie](https://www.tourism.gov.si/en/).

Fuseau horaire GMT + 1

Monnaie Euro (EUR)

1 EUR = 1,07 USD

Electricité Le voltage en Slovénie est de 230 volts, 50 Hz

Les prises électriques sont de type F.

Météo : <https://meteo.arso.gov.si/met/en/>





10th session

Meeting of the Parties to the Water Convention

23-25 OCTOBER 2024 | LJUBLJANA | SLOVENIA

A propos de Ljubljana

Classée parmi les villes européennes de taille moyenne, Ljubljana (son nom vient du mot «ljubljen», qui signifie « aimé ») offre tout ce qu'une métropole peut offrir, tout en conservant la convivialité d'une petite ville. Aujourd'hui, les scientifiques sont attirés par la ville en raison de ses instituts et de son université de haut niveau, tout comme les artistes en raison de sa biennale graphique de renommée mondiale, de son académie des beaux-arts et de ses innombrables galeries d'art. Quatre régions slovènes se rejoignent à Ljubljana, ce qui permet aux nombreux restaurants et auberges de la ville d'offrir un large éventail de spécialités locales et de superbes vins.

Le pont du Dragon, représenté sur le logo de la MOP 10, est l'image la plus célèbre de Ljubljana à l'instar des Trois Ponts traversant la rivière Ljubljanica, une création architecturale de l'architecte slovène mondialement connu Jože Plečnik, dont les créations peuvent être admirées à Vienne et à Prague.

Vous pouvez retrouver plus d'information sur le site de l'office de tourisme de Ljubljana: [Ljubljana, la ville des dragons](https://www.ljubljana.si/en).



CONTACTS

Pour les questions relatives au soutien financier et à l'inscription : Secrétariat de la Convention sur l'eau, Water.convention@un.org; +41 22 9171606 ; +41 22 9172305.

En cas de question sur des questions de fond : Water.convention@un.org

Pour toute question logistique et les informations sur les visas : Maša Deželak : masa.dezelak@gov.si; +386 1 478 7308